Voorontwerp van wet houdende diverse wijzigingen van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle

Avant-projet de loi portant des modifications diverses à la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de contrôle nucléaire

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken;

Sur la proposition de la Ministre de l'Intérieur,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

De Minister van Binnenlandse Zaken is ermee belast in onze naam bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

La Ministre de l'Intérieur est chargée de présenter en notre nom à la Chambre des Représentants, le projet de loi dont la teneur suit :

Hoofdstuk 1 - Algemene bepalingen

Chapitre 1er - Dispositions générales

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Article 1er

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Hoofdstuk 2 - Wijzigingsbepalingen

Chapitre 2 – Dispositions modificatives

Art. 2

In artikel 9bis§1 van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, wordt het tweede lid opgeheven.

Art. 2

A l'article 9bis§1 de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, le deuxième alinéa est abrogé.

Art. 3

In artikel 25/7 van dezelfde wet, ingevoegd bij wet van 26 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in punt 2, worden de woorden "en zijn filiaal Bel V" toegevoegd na de woorden "het Agentschap";

2° in punt 3 worden de woorden "de verantwoordelijke voor de verwerking" vervangen door "het Agentschap";

3° in punt 5, c) worden de woorden "met inbegrip van de gegevens betreffende de verhouding tot hun externe onderneming of in voorkomend geval de modaliteiten van tewerkstelling bij hun externe onderneming" opgeheven;

4° punt 7° wordt vervangen als volgt:
'7° de erkende deskundigen die direct afhangen van de exploitanten alsook de erkende deskundigen binnen de erkende instellingen aangeduid door de exploitanten, voor wat betreft de gegevens bedoeld in artikel 25/6 voor de aan dosimetrisch toezicht onderworpen personen die actief zijn bij deze exploitanten hetzij als eigen werknemers van deze exploitanten hetzij als externe werkers; '

5° punt 8° wordt vervangen als volgt:
'8° de preventieadviseurs bevoegd op het gebied van de arbeidsgeneeskunde overeenkomstig de bepalingen van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk die:

a) rechtstreeks afhangen van de exploitanten of van de externe diensten voor preventie en bescherming op het werk aangeduid door de exploitanten, voor wat betreft de gegevens bedoeld in artikel 25/6 voor de aan dosimetrisch toezicht onderworpen personen die actief zijn bij deze exploitanten hetzij als eigen werknemers van deze exploitanten hetzij als externe werkers;
b) rechtstreeks afhangen van de externe ondernemingen of de externe diensten voor preventie en bescherming op het werk aangeduid door de externe ondernemingen, voor wat betreft de gegevens bedoeld in artikel 25/6 voor de aan dosimetrisch toezicht onderworpen personen tewerkgesteld door de externe ondernemingen;'

6° in punt 11° worden de woorden « Fonds der beroepsziekten » vervangen door de woorden "Federaal Agentschap voor beroepsrisico's ";

Art. 3

A l'article 25/7 de la même loi, inséré par la loi du 26 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° au point 2, les mots « et sa filiale Bel V » sont ajoutés après les mots « l'Agence » ;

2° au point 3, les mots « le responsable du traitement » sont remplacés par « l'Agence »;

3° au point 5, c), les mots «, y compris les données concernant la relation de ces travailleurs extérieurs avec leur entreprise extérieure ou le cas échéant concernant les modalités d'emploi dans leur entreprise extérieure » sont supprimés;

4° le point 7 est remplacé comme suit :
'7° les experts agréés dépendant directement des exploitants et ceux au sein des organismes agréés désignés par les exploitants, en ce qui concerne les données visées à l'article 25/6 des personnes soumises à la surveillance dosimétrique actives chez ces exploitants en tant que propres travailleurs de ces exploitants ou en tant que travailleurs extérieurs;'

5° le point 8 est remplacé comme suit :
'8° les conseillers en prévention compétents dans le domaine de la médecine du travail conformément aux dispositions de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs dans le cadre de l'exécution de leur travail :

a) dépendant directement des exploitants ou des services externes de prévention et de protection au travail désignés par les exploitants, en ce qui concerne les données visées à l'article 25/6 des personnes soumises à la surveillance dosimétrique actives chez ces exploitants en tant que propres travailleurs de ces exploitants ou en tant que travailleurs extérieurs ;
b) dépendant directement des entreprises extérieures ou des services externes de prévention et de protection au travail désignés par les entreprises extérieures, en ce qui concerne les données visées à l'article 25/6 des personnes soumises à la surveillance dosimétrique employées par ces entreprises extérieures ;'

6° au point 11°, les mots « Le Fonds des Maladies professionnelles » sont remplacés par les mots «L'Agence fédérale des risques professionnels » ;

7° in punt 11° worden de tweede en de derde zin opgeheven;

8° er wordt een tweede lid toegevoegd luidende:
"De Koning kan de toegang tot het register uitbreiden naar andere categorieën van gebruikers voor zover zij noodzakelijkerwijze over de gegevens dienen te beschikken voor het uitvoeren van hun opdracht. Hij bepaalt tevens de nadere regels voor het invoeren en het raadplegen van de gegevens evenals de rechten en plichten van de gebruikers."

7° au point 11°, les deuxième et troisième phrases sont abrogées ;

8° un deuxième alinéa est inséré comme suit :
« Le Roi peut étendre l'accès au registre à d'autres catégories d'utilisateurs pour autant qu'ils doivent nécessairement disposer de ces données pour l'exécution de leur mission. Il détermine également les règles pour l'introduction et la consultation des données ainsi que les droits et les obligations des utilisateurs. »

Art. 4.

In hoofdstuk III van dezelfde wet wordt een artikel 27/11 ingevoegd, luidende:
"Art. 27/11
Het Agentschap ontvangt dossiers betreffende projecten met mogelijk aanzienlijke grensoverschrijdende effecten op radiologisch vlak voor België vanwege een lidstaat van de Europese Unie of een verdragspartij bij het Verdrag inzake milieueffectrapportage in grensoverschrijdend verband ondertekend te Espoo op 25 februari 1991.
Het Agentschap stelt de dossiers vermeld in het eerste lid ter beschikking op zijn website indien ze gevolgen kunnen hebben op het vlak van nucleaire veiligheid, nucleaire beveiliging en stralingsbescherming. Het betrokken publiek heeft de mogelijkheid om eventuele opmerkingen te geven op deze dossiers via de contactgegevens van de lidstaat bedoeld in het eerste lid, die tevens op de website worden vermeld."

Art. 4

Au chapitre III de la même loi, un article 27/11 est inséré, comme suit :
«Art. 27/11
L'Agence réceptionne les dossiers concernant les projets d'un Etat membre de l'Union européenne ou d'une partie contractante à la Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement au niveau radiologique dans un contexte transfrontière signée à Espoo le 25 février 1991 qui sont susceptibles d'avoir des incidences transfrontalières notables pour la Belgique.
L'Agence publie sur son site web les dossiers visés au premier alinéa lorsque ceux-ci sont susceptibles d'impacter la sûreté nucléaire, la sécurité nucléaire et la radioprotection. Le public concerné a la possibilité de formuler d'éventuelles remarques sur ces dossiers en utilisant les données de contact de l'Etat membre visé au deuxième alinéa, qui sont également renseignées sur le site web. »

Gegeven te ...

Donné à ...

Van Koningswege :

de Minister van Binnenlandse Zaken,

Par le Roi :

la Ministre de l'Intérieur,

Annelies VERLINDEN

Koninkrijk België

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

Voorontwerp van wet houdende diverse wijzigingen van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Bijgevoegd ontwerp wijzigt diverse bepalingen van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle.

Artikel 2 wijzigt artikel 9bis§1 van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle.

Het is niet wenselijk om de termijn waarbinnen in afwijking van de mogelijkheid tot toepassing van artikel 29 van het Wetboek van strafvordering, een waarschuwing kan worden gegeven en waarbinnen de overtreder zich in regel moet stellen, te beperken tot zes maanden. Ook binnen andere inspectiediensten geldt geen specifieke termijn.

Het is inderdaad zo dat voor de inrichtingen met de hoogste risicoklassen deze termijn te kort kan zijn om een volledig actieplan uit te voeren, alhoewel na zes maanden reeds voldoende maatregelen kunnen aanwezig zijn die aantonen dat de veiligheidscultuur wordt geoptimaliseerd.

Het wordt voortaan aan de nucleair inspecteur overgelaten om de geschikte termijn te bepalen. Wanneer de dag waarop de termijn om zich in regel te stellen verstrijkt een zaterdag, een zondag of een wettelijke feestdag is, wordt de vervaldag

Royaume de Belgique

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

Avant-projet de loi portant des modifications diverses à la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet ci-joint modifie diverses dispositions de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire.

L'article 2 modifie l'article 9bis§1 de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire.

Il n'est pas souhaitable de limiter à six mois le délai dans lequel, en dérogation à la possibilité d'appliquer l'article 29 du code de procédure pénale, un avertissement peut être donné et dans lequel le contrevenant doit se mettre en règle. Les autres services d'inspection ne sont pas non plus tenus à un délai spécifique.

En effet, pour les établissements des classes qui présentent les risques les plus élevés, ce délai peut s'avérer trop court pour mettre en œuvre un plan d'action complet, bien qu'après six mois, il ait été possible de mettre en place des mesures suffisantes qui démontrent que la culture de sûreté est optimisée.

Il appartient maintenant à l'inspecteur nucléaire de déterminer le délai approprié. Si le jour où le délai pour se mettre en règle expire est un samedi, un dimanche ou un jour férié, la date d'expiration est reportée au jour ouvrable suivant.

verschoven naar de eerstvolgende werkdag.

Artikel 3 betreft diverse aanpassingen van artikel 25/7 van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle.

L'article 3 porte sur divers amendements apportés à l'article 25/7 de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de contrôle nucléaire.

Deze bepaling regelt wie toegang heeft tot het blootstellingsregister.

Cette disposition définit qui a accès au registre d'exposition.

In artikel 25/7, 2° wordt voortaan ook verwezen naar Bel V, het filiaal van het Agentschap, aangezien deze toegang gerechtvaardigd is in het kader van de opdracht van deze organisatie.

L'article 25/7, 2° fait désormais également référence à Bel V, la filiale de l'Agence, étant donné que cet accès est légitime dans le cadre des missions de cette organisation.

In artikel 25/7, 3° is de verwijzing naar "de verantwoordelijke voor de verwerking" vervangen door "het Agentschap" omwille van de coherentie met punt 4° en omwille van het feit dat de verantwoordelijke voor de verwerking niemand minder dan het Agentschap is.

A l'article 25/7, 3°, la mention de « responsable du traitement » a été remplacée par « l'Agence » dans un souci d'uniformité avec le point 4° et en raison du fait que le responsable du traitement n'est autre que l'Agence.

In artikel 25/7, 5°, c) wordt de vermelding die bepaalt dat de gegevens bedoeld in artikel 25/6 die betrekking hebben op externe werkers ook betrekking hebben op gegevens over de arbeidsrelatie van externe werkers met hun externe onderneming geschrapt, omdat ze overbodig is.

A l'article 25/7, 5°, c) la mention qui précise que les données visées à l'article 25/6 qui concernent les travailleurs extérieurs comprennent les données concernant la relation de travail des travailleurs extérieurs avec leur entreprise extérieure a été supprimée car elle est superflue.

De in artikel 25/7, 7° bedoelde entiteiten worden momenteel te vaag aangeduid: "de diensten voor fysische controle ingericht of aangewezen door de exploitanten". Er is voortaan gespecificeerd om welke professionelen het gaat, namelijk de erkende deskundigen die direct rapporteren aan de exploitanten en deze binnen de door de exploitanten aangewezen erkende instellingen.

Les entités visées à l'article 25/7, 7° sont actuellement désignées de manière trop vague : « les services de contrôle physique établis ou désignés par les exploitants». Il est désormais précisé de quels professionnels il s'agit, à savoir les experts agréés dépendant directement des exploitants et ceux des organismes agréés désignés par les exploitants.

Bovendien wordt voortaan in hetzelfde artikel gespecificeerd dat de toegang van de bovengenoemde entiteiten zich uitstrekt tot de gegevens van alle beroepshalve blootgestelde personen die actief zijn bij de exploitanten waarvoor ze optreden, dus niet alleen de eigen werknemers van deze exploitanten, maar ook de externe werkers, inclusief zelfstandigen.

Par ailleurs, il est désormais précisé au même article que l'accès des entités précitées s'étend aux données de toutes les personnes professionnellement exposées actives chez les exploitants pour lesquels elles agissent, donc non seulement les travailleurs propres de ces exploitants mais aussi les travailleurs extérieurs, y compris les indépendants.

De wijziging van het artikel moet ook toelaten dat indien een erkende instelling door een exploitant wordt aangewezen voor de taken aangaande de fysische controle, alle erkende deskundigen van deze instelling de dosimetrische gegevens van de bij deze exploitant actieve beroepshalve blootgestelde personen kunnen raadplegen in het blootstellingsregister. Dit wordt gerechtvaardigd

La modification de l'article fait également en sorte que si un organisme agréé est désigné par un exploitant pour effectuer les tâches de contrôle physique, tous les experts agréés de cet organisme peuvent consulter les données dosimétriques des personnes professionnellement exposées actives chez cet exploitant dans le registre d'exposition. Cette extension se justifie par le fait que les experts

door het feit dat erkende deskundigen van dezelfde erkende instelling als een team aan bepaalde dossiers werken en de beschikbare informatie moeten kunnen delen.
Volgens huidig artikel 25/7, 8° hebben enkel erkende arbeidsgeneesheren die rechtstreeks aangesteld zijn bij het gezondheidstoezicht van bepaalde aan dosimetrisch toezicht onderworpen personen toegang tot de dosimetrische gegevens van deze personen.
In de praktijk kan een erkende arbeidsarts ofwel rechtstreeks afhangen van de exploitant of externe onderneming waarvoor hij/zij het gezondheidstoezicht van de aan dosimetrisch toezicht onderworpen personen uitvoert, ofwel afhangen van een externe dienst voor preventie en bescherming op het werk aangewezen door de exploitant of externe onderneming voor dit gezondheidstoezicht. De tweede mogelijkheid komt in de praktijk verreweg het meest voor. Wanneer de erkende arbeidsarts afhankelijk is van een externe dienst voor preventie en bescherming op het werk, werkt hij in teamverband met de andere arbeidsartsen van de dienst. De gegevens moeten dus gedeeld kunnen worden om te kunnen worden besproken tussen collega's of om de continuïteit van de dienstverlening mogelijk te maken in het geval dat de erkende arbeidsarts die doorgaans belast is met het gezondheidstoezicht van de aan dosimetrisch toezicht onderworpen personen voor een exploitant of een externe onderneming tijdelijk niet beschikbaar is. Deze wens tot aanpassing van de wet werd geuit door arbeidsartsen en preventieadviseurs en dit verzoek werd gegrond bevonden. Daarom is artikel 25/7 gewijzigd om rekening te houden met deze realiteit op het terrein.
Bovendien wordt nu in hetzelfde artikel gespecificeerd dat de toegang tot gegevens door voornoemde entiteiten niet langer enkel betrekking heeft op de aan dosimetrisch toezicht onderworpen personen waarvoor ze het gezondheidstoezicht uitvoeren bij de exploitant voor wie ze optreden, maar op alle beroepshalve blootgestelde personen die actief zijn bij deze exploitanten dus niet enkel de eigen werknemers van deze exploitanten, maar ook de externe werkers, inclusief zelfstandigen, zodat ze hun rol als bevoegde preventieadviseurs op het gebied van de arbeidsgeneeskunde in alle aspecten kunnen vervullen overeenkomstig de bepalingen van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk.

De huidige formulering van artikel 25/7, 11° verwijst naar het Fonds voor Beroepsziekten terwijl het Federaal Agentschap voor Beroepsrisico's werd opgericht op 1 januari 2017 na de fusie tussen het

agréés d'un même organisme agréé travaillent en équipe sur certains dossiers et doivent pouvoir partager les informations disponibles.

Selon l'actuel article 25/7, 8°, n'ont accès aux données dosimétriques de personnes soumises à la surveillance dosimétrique, que les médecins du travail agréés directement affectés à la surveillance de la santé de ces personnes.

Dans la pratique, un médecin du travail agréé peut soit dépendre directement de l'exploitant ou de l'entreprise extérieure pour le(la)quel(le) il effectue la surveillance de la santé des personnes soumises à la surveillance dosimétrique, soit dépendre d'un service externe de prévention et protection au travail désigné par l'exploitant ou l'entreprise extérieure pour cette surveillance de la santé. La seconde possibilité est de loin la plus fréquente dans la pratique. Lorsque le médecin du travail agréé dépend d'un service externe de prévention et protection au travail, il travaille en équipe avec les autres médecins du travail du service. Les données doivent donc pouvoir être partagées pour pouvoir être discutées entre collègues ou pour permettre la continuité de la prestation de services dans le cas où le médecin du travail agréé habituellement affecté à la surveillance de la santé des personnes soumises à la surveillance dosimétrique chez un exploitant ou une entreprise extérieure devait être indisponible un certain temps. Ce souhait de modifier la loi a été exprimé par les médecins du travail et les conseillers en prévention et cette demande a été jugée légitime. Dès lors, l'article 25/7 a été amendé de manière à tenir compte de cette réalité du terrain.

Par ailleurs, il est désormais précisé au même article que l'accès aux données par les entités précitées concerne non plus uniquement les personnes soumises à la surveillance dosimétrique dont elles effectuent la surveillance de la santé chez les exploitant pour lesquels elles agissent, mais toutes les personnes professionnellement exposées actives chez ces exploitants, donc non seulement les travailleurs propres de ces exploitants mais aussi les travailleurs extérieurs, y compris les indépendants, et ce de manière à être en mesure de remplir tous les aspects de leur rôle de conseiller en prévention compétent dans le domaine de la médecine du travail conformément aux dispositions de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs dans le cadre de l'exécution de leur travail.

Tel qu'il est actuellement formulé, l'article 25/7, 11° fait référence aux Fonds des maladies professionnelles. Or, l'Agence fédérale des risques professionnels a été créée le 1er janvier 2017 à la

Fonds voor Arbeidsongevallen en het Fonds voor Beroepsziekten. De wijzigingen in het artikel houden rekening met deze nieuwe situatie.

suite de la fusion entre le Fonds des accidents de travail et le Fonds des maladies professionnelles. La modification de l'article résulte de cette nouvelle situation.

Artikel 4 geeft uitvoering aan artikel 7, lid 3, punt a), van de Richtlijn 2011/92/EU betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten, zoals gewijzigd bij Richtlijn 2014/52/EU.

L'article 4 porte exécution de l'article 7, 3ième alinéa, point a), de la directive 2011/92/UE concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement, modifiée par la directive 2014/52/UE.

Deze bepaling luidt als volgt:
"3. Ieder van de betrokken lidstaten zorgt er tevens voor, voor zover het hem betreft, dat:
a) de in de leden 1 en 2 bedoelde informatie binnen een redelijke termijn ter beschikking wordt gesteld van de in artikel 6, lid 1, bedoelde instanties en van het betrokken publiek op het grondgebied van de lidstaat die vermoedelijk aanzienlijke effecten zal ondervinden; en [...]'.

Cette disposition est libellée comme suit :
« 3) En outre, les États membres concernés, chacun en ce qui le concerne :
a) font en sorte que les informations visées aux paragraphes 1 et 2 soient mises, dans un délai raisonnable, à la disposition des autorités visées à l'article 6, paragraphe 1, et du public concerné sur le territoire de l'État membre susceptible d'être affecté de manière notable ; et [...] ».

Deze richtlijn dient nog concreet te worden omgezet in federale wetgeving voor wat betreft buitenlandse projecten die een aanzienlijk milieueffect kunnen hebben in België, onder meer gezien hun aard, omvang of ligging, en daarom mogelijk worden onderworpen aan een milieueffectbeoordeling inzake ioniserende stralingen.

Cette directive doit encore être transposée concrètement en droit fédéral en ce qui concerne les projets étrangers susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement en Belgique, notamment en raison de leur nature, de leurs dimensions ou de leur localisation, et qui peuvent donc être soumis à une évaluation des incidences sur l'environnement en matière de rayonnements ionisants.

Deze bepaling voorziet dat wanneer de betrokken Belgische bevolking moet worden geraadpleegd over projecten in andere lidstaten of derde landen het Agentschap de nodige informatie op zijn website zal zetten.

Cette disposition prévoit que quand la population belge concernée doit être consultée sur des projets dans d'autres États membres ou dans des pays tiers, l'Agence publie les informations nécessaires sur son site web.

De scope van deze bepaling is beperkt tot projecten met mogelijk aanzienlijke grensoverschrijdende effecten op radiologisch vlak voor België vanwege een lidstaat van de Europese Unie of een verdragspartij bij het Verdrag inzake milieueffectrapportage in grensoverschrijdend verband ondertekend te Espoo op 25 februari 1991.

La portée de cette disposition est limitée aux projets susceptibles d'avoir des incidences transfrontalières notables sur le plan radiologique pour la Belgique qui sont initiés par un Etat membre de l'Union européenne ou une partie contractante à la Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière signée à Espoo le 25 février 1991.

Het Agentschap stelt de dossiers ter beschikking op zijn website indien ze gevolgen kunnen hebben op het vlak van nucleaire veiligheid, nucleaire beveiliging en stralingsbescherming. Het betrokken publiek heeft de mogelijkheid om eventuele opmerkingen te geven op deze dossiers via de contactgegevens van de lidstaat bedoeld in het eerste lid, die tevens op de website van het Agentschap worden vermeld.

L'Agence publie les dossiers sur son site web s'ils peuvent avoir un impact en matière de sûreté nucléaire, de sécurité nucléaire et de radioprotection. Le public concerné a la possibilité de formuler d'éventuelles remarques sur ces dossiers en utilisant les données de contact de l'Etat membre visé au deuxième alinéa, qui sont également renseignées sur le site web de l'Agence.

Dit is, Dames en Heren, de draagwijdte van het wetsvoorontwerp dat de Regering de eer heeft u ter goedkeuring voor te leggen.

Voici, Mesdames, Messieurs, la portée de l'avant-projet de loi que le gouvernement a l'honneur de soumettre à votre approbation.

Van Koningswege :

de Minister van Binnenlandse Zaken,

Par le Roi :

la Ministre de l'Intérieur,

Annelies VERLINDEN